



Bruxelles, 24 novembre 2016
(OR. en)

14330/16

Fascicoli interistituzionali:
2016/0297 (NLE)
2016/0298 (NLE)

COLAC 98
RELEX 940

NOTA PUNTO "I/A"

Origine:	Gruppo "America latina e Caraibi"
Destinatario:	Comitato dei rappresentanti permanenti/Consiglio
n. doc. Comm.:	12495/16 + ADD1, 12497/16 + ADD1 and 12505/16
Oggetto:	<p>Progetto di decisione del Consiglio relativa alla firma, a nome dell'Unione europea, e all'applicazione provvisoria dell'accordo di dialogo politico e di cooperazione tra l'Unione europea e i suoi Stati membri, da una parte, e la Repubblica di Cuba, dall'altra</p> <p>- Adozione</p> <p>e</p> <p>Progetto di decisione del Consiglio relativa alla conclusione, a nome dell'Unione europea, dell'accordo di dialogo politico e di cooperazione tra l'Unione europea e i suoi Stati membri, da una parte, e la Repubblica di Cuba, dall'altra</p> <p>- Richiesta di approvazione del Parlamento europeo</p> <p>e</p> <p>Progetto di decisione del Consiglio che abroga la posizione comune 96/697 su Cuba</p> <p>- Adozione</p>

1. Il 22 settembre 2016 la Commissione ha presentato al Consiglio i seguenti testi:
 - i. proposta congiunta di decisione del Consiglio relativa alla firma, a nome dell'Unione europea, e all'applicazione provvisoria dell'accordo di dialogo politico e di cooperazione tra l'Unione europea e i suoi Stati membri, da una parte, e la Repubblica di Cuba, dall'altra (doc. 12495/16 COLAC 71 CFSP/ PESC 748 + ADD 1); e
 - ii. proposta congiunta di decisione del Consiglio relativa alla conclusione, a nome dell'Unione europea, dell'accordo di dialogo politico e di cooperazione tra l'Unione europea e i suoi Stati membri, da una parte, e la Repubblica di Cuba, dall'altra (doc. 12497/16 COLAC 72 CFSP/ PESC 749 + ADD 1).

Lo stesso giorno il SEAE ha trasmesso al Consiglio il documento seguente:

- iii. proposta dell'alto rappresentante dell'Unione per gli affari esteri e la politica di sicurezza al Consiglio relativa a una decisione del Consiglio che abroga la posizione comune 96/697 su Cuba (doc. 12505/16 COLAC 77 RELEX 783 CFSP/ PESC 754).
2. Tali testi sono stati esaminati dal Gruppo "America latina e Caraibi" nel corso di varie riunioni svoltesi a settembre e ottobre 2016 e sono stati successivamente approvati. Per quanto concerne il testo che abroga la posizione comune, il comitato politico e di sicurezza (CPS) lo ha esaminato nella riunione del 22 novembre 2016 e ha dato il suo avallo politico, mentre il Gruppo dei Consiglieri per le relazioni esterne (RELEX) lo ha esaminato e approvato nella riunione del 24 novembre 2016.

3. Si invita pertanto il Comitato dei rappresentanti permanenti a raccomandare al Consiglio di adottare, tra i punti "A" dell'ordine del giorno di una delle prossime sessioni, la proposta di decisione relativa alla firma di detto accordo il cui testo, messo a punto dai giuristi-linguisti, figura nel doc. 12501/16 COLAC 74 CSP/PESC 751, insieme con il testo dell'accordo, messo a punto dai giuristi-linguisti, che figura nel doc. 12504/16 COLAC 76 CFSP/ PESC 753 e con la proposta di decisione che abroga la posizione comune 96/697 su Cuba il cui testo, messo a punto dai giuristi-linguisti, figura nel doc. 12509/16 COLAC 79 RELEX 785 CFSP/PESC 756.

4. Inoltre, al fine di preparare la futura conclusione di detto accordo, il Comitato dei rappresentanti permanenti è altresì invitato a raccomandare al Consiglio di decidere, quale punto "A" dell'ordine del giorno della medesima sessione, di trasmettere al Parlamento europeo, per approvazione, il progetto di decisione del Consiglio relativa alla conclusione di detto accordo, il cui testo, messo a punto dai giuristi-linguisti, figura nel doc. 12502/16 COLAC 75 CSP/PESC 752.

5. La decisione relativa alla firma sarà pubblicata nella Gazzetta ufficiale conformemente alle norme applicabili, insieme con il testo dell'accordo e con la decisione del Consiglio che abroga la posizione comune 96/697 su Cuba.
